ᏣᎳᎩ ᏗᎪᏪᎵ

Cherokee Syllabary

(ah)	(ay)	(ee)	(oh)	(oo)	(uh)	
Ꭰ	Ꭱ	Ꭲ	Ꭳ	Ꭴ	Ꭵ	1.
Ꭶ Ꭷ	Ꭸ	Ꭹ	Ꭺ	Ꭻ	Ꭼ	2. (g, k)
Ꭽ	Ꭾ	Ꭿ	Ꮀ	Ꮁ	Ꮂ	3. (h)
Ꮃ	Ꮄ	Ꮅ	Ꮆ	Ꮇ	Ꮈ	4. (L)
Ꮉ	Ꮊ	Ꮋ	Ꮌ	Ꮍ		5. (m)
Ꮎ Ꮏ	Ꮑ	Ꮒ	Ꮓ	Ꮔ	Ꮕ	6. (n, nh)
Ꮖ	Ꮗ	Ꮘ	Ꮙ	Ꮚ	Ꮛ	7. (q)
Ꮜ Ꮝ	Ꮞ	Ꮟ	Ꮠ	Ꮡ	Ꮢ	8. (s)
Ꮣ Ꮤ	Ꮥ Ꮦ	Ꮧ Ꮨ	Ꮩ	Ꮪ	Ꮫ	9. (d, t)
Ꮬ Ꮭ	Ꮮ	Ꮯ	Ꮰ	Ꮱ	Ꮲ	10. (dl, tl)
Ꮳ	Ꮴ	Ꮵ	Ꮶ	Ꮷ	Ꮸ	11. (j, ch)
Ꮹ	Ꮺ	Ꮻ	Ꮼ	Ꮽ	Ꮾ	12. (w, hw)
Ꮿ	Ᏸ	Ᏹ	Ᏺ	Ᏻ	Ᏼ	13. (y, hy)

Use vowel sound on top for each column vowel sound. Use consonant sound for each line across. Exception (Line 8) Ꮝ only has "s-s-s" sound, and no vowel sound.

Editor's Note: This story was written by Rev. Watt Spade and Willard Walker with the help of Alec England, Juanita Crittenden, Lizzie England, Johnson TeeHee, Sam H. Hair and Jim Redcorn. Copyright 1966 by the Carnegie Corporation Cross-Cultural Education Project of the University of Chicago.

ᏣᎳᎩ ᎤᏂᏃᏢᏅᎯ
ᏧᏃᏪᎳᏅᎯ
ᎠᏢᏣᏛᏍᏗ ᏣᏗ ᎠᏍᏚᏱ ᎠᎴ
ᎤᎵ ᎡᏉᎯ
ᎤᎾᏝᏍᏆᎸ

ᎠᏢᎩ ᎢᏌᏍ ᏣᏝ
ᎢᏌᏍ

ᏜᎹᎩ ᏗᏯᎩᏍᏓ ᏜᏂᏳᏓᏛ ᎩᏢ
ᏥᎨᏝᏍᏛ ᏫᎦ

ᎯᏂ ᏲᏥᏎᎻ ᏧᏙᎢᏛ
ᏧᏣᏛᏒᏛ ᎯᏍᎪ

ᏩᏝᏣᏍᏗ ᎠᏁᎯ ᏗᏜᏪᎳᏅᎢ.
ᏓᏝᏆ, ᏅᏓᏫᏥ
ᏕᎭᎷᏱ, 1966

ᏗᏓᎯᎯ

ᏏᎢ ᏣᎳᎩ ᎠᏰᎵ ᎤᏙᏢᎢ ᏥᎨᏒᎢ ᎠᏏ ᏅᏓᏫᏥ ᏂᎦᎵᏍᏗᎬᎾ ᏥᎨᏒᎢ 1907 ᎤᏕᏘᏴᏌᏗᏒᎢ. ᏣᎳᎩᏚ ᎤᎾᏓᏅᏖᏗ ᏥᎨᏒᎢ. ᏚᏂᏃᏒ ᏗᏬᏃᏩᏛᏍᏗ ᎠᎴ ᏧᎾᏓᎸᎵᏓᏍᏗᎢ ᎠᎴ ᏧᎾᏕᏘᏍᏗᎢ ᎠᎴ ᎤᏅᏌ ᏗᏂᎳᏬᎩ. ᏣᎳᎩ ᏓᏂᎳᏬᎨ ᏄᏓᏅᎡ ᏩᎵ ᏗᏍᏆᏂᏍᏗᎢ. ᏣᎳᎩ ᎠᎴ ᏯᏩᏁᏍ ᎠᏅᏁᏄᏍᏗᏍᎩ ᎾᏅᏁᎮᎢ ᏄᏓᎴᎡ ᏌᏚ ᎦᏆᏂᎯᏍᏗ ᎨᎡ ᎠᎴ ᎠᏂᏉᎢ. ᎯᎠᏃ ᎠᏅᏁᏄᏍᏗᏍᎩ ᎤᏣᏗ ᎨᏥᏄᏬᏍᏗ ᎨᏎ ᏰᎾ. ᏅᏗᎦᎵᏍᏙᏗᏍᏗᎨ ᎣᏍᏓ ᎡᏩᏂᏆᏂᎯᏍᏗ ᏂᎨᏒᎾ ᎢᏧᎳ ᏗᎦᏆᏂᎯᏍᏗ ᏅᏗᎦᎵᏍᏙᏗᏍᏗᎨ ᎾᏂᏪᏍᎬ ᏍᏛᎪᏛ. ᏌᏚᏃ ᎾᏍᎩ ᎠᏁᎫᏗᏍᎩ ᎠᏍᎦᏯ ᏌᏉ ᏁᏗ ᏩᏗ. ᎣᏍᏓ ᎠᏍᎦᏯ ᎠᎴ ᏍᏛᎪᏛ ᎠᏍᎦᏯ, ᎠᏎᏃ ᎤᏣᏗ ᎤᏂᏎᏗ ᎤᏩᏛᎮᎢ ᏅᏗᎦᎵᏍᏙᏗᏍᎨ ᎢᏳᏍᏗ ᏳᏩᏚᏴ ᎤᎵᏍᏗ ᎨᏎᎢ.

ᎡᏥᎢ ᎠᎩᏃᎯᏎᎢ ᎨᏒᎢ ᏅᏗᎦᎵᏍᏙᏗᏍᎬ ᏁᏗ ᎤᏙᎯᏯ ᎨᏒᎢ. ᎡᏥᏃ ᏍᎪᎯ ᏳᏕᏘᏴᏓ ᎨᏒ 1889. ᎾᎯᏳ ᎨᏒ ᏁᏗ ᎤᏂᏎᏗ ᎤᏍᏓᏩᏗᏙ ᏑᎾᏙᏓᏆ ᏍᎩᏂ ᎡᎯ ᏗᏓᏂᏐᏍᏓᏱ ᎾᏍᎩ ᎤᏍᏗ ᎤᏬᏰᎢ ᎠᏰᎵ ᎦᏁᎳᏗ ᏧᏕᏘᏍᏗ ᎠᎴ ᏓᎵᎠ. ᏞᎮᏃ ᏯᎡᏞᎢ ᎾᎯᏳ ᎤᏯᏖᎾᏚ ᏰᎾ ᏧᏂᏬᎯᏍᏗ ᎤᏃᏢᏎᎢ. ᏁᏗᏃ ᏓᎵᏆ ᏍᎩᎵ ᎾᏁᎢ ᎡᏮᎢ ᏐᏓᏂᎳᏬᎦ ᏗᏂᎳᏬᎩ ᏓᏂᎳᏬᎡ ᏥᎨᏒᎢ. ᏑᏅᏛᏎᎢ ᏗᏓᏂᏐᏍᏗ ᏟᏎ ᎦᏚᏩ ᎤᏓᏳᏍᏓᏗ ᎤᏃᎯᏎᎢ ᎡᏥ ᏲᏍᏁᎬ ᏗᏓᏂᏐᏍᏗ ᎤᎻᏥᏛᎢ ᎤᏬᏴ ᎾᎥᎢ. ᎾᎿ ᏁᏗ ᎠᏰ ᎠᏗᏩᏍᏆᏂᎢ ᎠᎴ ᎠᏥᏍᏓᏯᏛᏕᎢ ᎠᎴ

ᎤᏍᏗᏍᏙᎩᏎ ᎦᏣᏗ ᏓᏥᏍᏓᏲᏍ ᏁᏗ. ᎠᏎᏃ Ꮮ ᏯᏥᏲᏍᏛᎢ ᎠᎴ ᏁᏗ ᏚᎵᏍᏓᏲᏍ ᎠᎴ ᎠᏥᏍᏛ ᏗᎳᏂᏍᏗᏍᏓᏯ.

ᏁᏗ ᏁᎵᏍᎬ ᏗᎾᏃᏥᎹᏍᏗ ᎤᏬᏘ ᏗᏀᏴ ᏗᎨᏥᏲᎵᏎ ᎡᎵᏍᏆᏥᎢ, ᏙᎯᏳᏃ ᎢᏫᏬᏅᏎ ᏙᏗᏓᏅ ᎤᏙᏙᏘᎢ ᎾᎢᏂᎨᎢ ᏬᎯᏳ ᎾᎢᏢ. ᏗᎾᏓᏂᏱᏍᎩ ᎡᏍᏯᎵᏓᏛᎢ ᏙᎯᏳ ᎤᏬᏙᏘ ᎢᏯᎯᏓᏒ ᎡᏃ Ꮣ ᏂᎨᏒᎢ. ᎤᏂᏂᏴᏃ ᏄᏓᎴ ᏂᎦᏛᏗᎶᎾᏥ ᏩᎩᏍᏗᏓᎾᏂᎨᏍᏗᏍᏗᎢ. ᏅᏗᎦᎵᏍᏙᏗᏍᎬᏃ ᏗᎦᏆᏂᎯᏍᏗ ᎠᎴ ᎤᏂᏣᏘ ᏁᏗ ᏗᏓᏂᏐᏍᏗ ᏧᏙᎢᏓᏍ, ᎤᏂᎯᏍᏗᏓᏍᎬᏃ ᎤᏓᏅᏖ. ᎠᏎᏃ ᏚᏂᎭᏒᏚᏃ, ᏅᏗᎦᎵᏍᏙᏗᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᏁᏗ ᏍᏗ ᏕᏅᏃ ᎯᏎᏍ ᎾᏂᏗ ᏓᏂ ᏥᏲᏔ ᏗᎵᏂᎯᏍᏗ ᎠᏍᎪ ᏗᎦᏘᏍᏗᏗᎬᏩ ᎾᏍᎩᏃ ᏁᏗ ᎤᏐᏱ, ᏁᏂ ᎤᏰᏌᏍ ᏧᏙᎢᏛ, ᎤᏍᏓᏩᏛᏍᏗ ᎾᏍᎩ ᎤᏍᏛᏗᏍᏗᏍᎩ ᏓᏅᏏᏴᏓᎵᏍᏗᏍᏗ ᎤᏈᏗᏍᏗ ᏗᏍᏆᏂ, ᏏᏂᎸ ᏓᏕᎾᏴ ᏥᏍᎪᎯᏍᏗ ᏗᏓᏂᏐᏍᏗ ᏗᏍᏆᏂᏍᏓᏁᎢ. ᏎᏗᏗ ᎤᏍᏓᏲ, ᏗᎯ ᎤᏰᏌᏍ ᎠᎴᏯ. ᎤᏍᏙᏴ ᏚᏂᎶᏍᏗ ᏕᏓᏍᏗᏍᏓ ᎠᎴ ᎦᏂ ᏗᏂ ᎤᏰᏌᏍ ᎠᎴᏯ ᎤᏯᎵᏍᏔᏁ ᎠᏎᏃ ᏗᏗ ᏦᏓᏓ ᏗᎾᏂᎾᎢ ᏗᏂᏅᏁᏍᏗ ᎤᏎᎾᏪ ᎠᏐᏱ ᏏᏍᏗᏅᏍᏗᏍᏗᏍᏗ. ᎠᎴ ᏗᏅᏍᏗᏍᏗᏍᏗᎩ ᏓᏂᎾᏕᏍᏗ. ᎠᎴ ᎤᏓᏅᏍᏗ ᎠᎴ ᎠᏄᏍᏗ ᎤᏲᏒᏍᏗ ᏗᎦᏘᏍᏗᏍᏗ ᏗᏍᏆᏂᏍᏗ ᏍᏆᏂᏍᏗ. ᏓᏂᏍᏗᏃ ᏁᏗ ᏗᏓᏂᏐᏍᏗ ᏗᏍᏆᏂ ᏍᏗᏍᏗᏍᏗ.

ᏗᏓᏂᎯᏍᏗ ᎤᏍᏓᏩᏛᏍᏗ ᏣᎳᎩ ᎤᏍᎦᏍᏗ ᏅᎤᏎᏍᏗ ᏓᏓᎴᎢ. ᎢᏳᏃ ᏌᏚᏃ, ᏗᎦᏂ ᏅᏍᏗᏍᏗᏍᏗ, ᎾᏍᎩᏃ ᏗᏅᏍᏗᏍᏗ ᎢᏍᏗᏓᏂᏍᏗ ᏧᏚᎢᏍᏓᏍᏗ.

ᏣᏂᏃ ᏴᎢ ᏗᎾᏓᏂᏱᏍᎩ ᎤᏂᎷᏤ ᏁᏗ ᎦᏁᏍ ᎠᎴ ᏕᏅᏟᎴ ᎦᏣᏗ ᎡᏗ. ᎠᎴ ᎤᏂᏰᎴᎢ ᏁᏗ ᎠᏍᎪᎵ ᎠᎴ ᏍᏗ ᏗᏥᏉᏅᏁᏗ. ᏗᎾᏓᏂᏱᏍᎩᏃ ᎤᏂᏥᏍᏓᎵᏁ ᏗᏓᏂᏐᏍᏗ. ᎠᏎᏃ ᎾᏆᏳᎾᏓᎵ ᎨᏍᏓᏅᏎᎢ ᎠᎴ ᎨᏍᏗᏓᏅᏖᏍᏗᏍᏗᏍᏗ. ᏰᎾᏃ ᎨᏍᏗᏓᏅᏖᏍᏗ ᎨᏎ ᏁᏗ ᏂᎪᎯᏍᏗ ᏗᎾᏁᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᎨᏍᏗᏃᏎᏗᎢ ᏗᎾᏓᏂᏱᏍᏗᏍᎩ ᏍᏗᏁᏍᏗ.

ᎰᏍᏗ ᏔᏉᏣᏗ ᏁᏗ ᎤᏢᏂᏓ ᎾᎢ ᎤᏩᏅ ᏑᏅ ᎤᎾᏳᎾᏍᏗ ᎾᎢ ᏓᏆᎢ ᎾᏍ ᏰᎾ ᏗᏂᎤ ᏧᏂᏏᏍᏗ ᏑᏅ. ᎠᏍᎦᏍᏗᏃ, ᏌᏍᏓᏍ ᏓᏣᏂ ᏧᏙᎢᏛ, ᎾᏍᏗ ᎤᏢᏍᏗ ᎾᎢᏂᎨᎢ. ᎠᏣᎳᎩ ᎤᎡᏨᏢ ᎨᏎᎢ ᎠᎴ ᏍᏆᏂ ᎤᎡᏨᏢ ᎠᎴᏍᏗ ᏗᎳᏗᏗ ᎨᏎᎢ ᎤᏰᏌᏍ ᎨᏎ ᏁᏗ ᏗᎳᏗᏗ ᎨᏒᏯ ᎠᎴ ᎤᏍᏢᏍᏗ ᏧᏓᏳᏍᏗᏍᏗ ᎠᎴ ᏧᏓᏍᏗᏍᏗᏍᏗ. ᎤᏰᏍᏆᏃ ᏁᏗ ᎡᏉᏍ ᎾᏂ, ᏓᏍᏍ ᏗᏍᏆᏍᏗᏍᏗ ᏍᏆᎯᏍᏗ ᎠᎴ ᏍᏆᎯᏍᏗ ᏓᏍᏓᏍ ᎤᏍᏓᏍᏗ ᏁᏗ ᏣᏍᏗ. ᏗᏍᏗ ᎤᏰᏍᏆᏃ ᏥᏍᏗᏍ ᏕᎪᏎᎤᎢ ᏁᏗ ᎤᏓᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᎠᎴ ᏓᏍᏗᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᏍᏗᏏ ᏗᎩᏍᏗ. ᎠᎴ ᎤᏓᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᎠᎴ ᏗᏅᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᏍᏗᏍᏗ ᎡᏗ.

ᎠᎴ ᏅᏓᏞ ᏗᏓᎯᎯ ᎤᏬᏗ ᏗᏠᏴ ᎡᎯ ᎤᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᏧᏓᏍᏗᏍᏗ ᏧᏓᏍᏗᏍᏗ ᏁᏗ, ᎠᏎᏃ ᏁᏗ Ꮮ ᏳᏍᏗᏍᏗ ᏧᏓᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᎨᏯᏍᏗ ᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᏌᏉᏍᏗ ᎤᏃᎯ ᎠᏍᏆᏂ ᏍᏆᏂ ᎤᏂᏥᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏌᏉ ᏆᏍᏗ. ᎾᏍᎩᏃ ᎠᏍᎦᏍᏗ ᎤᏍᏗᏍᏗ ᏁᏗ ᎾᏍᎩ ᏁᏗ ᏣᏗ ᏃᎩ. ᏁᏗ ᏍᏗᏍ ᎤᏙᎯᏳ ᎠᏴ ᏁᏗ ᏣᏗ. ᎾᏍᏃ ᎠᏍᎦᏍᏗ ᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᏁᏗ

ᏗᏓᎯ ᎠᏢᏍᏗ.

ᎡᏥᏃ ᎧᏍᏍ ᏳᏕᏘᏴᏓ ᎨᏎᎢ. ᎢᏯᏃ ᏂᎦᏪᏍᎬ ᏁᏗ ᎣᏍᏓ ᎠᏍᎦᏯ ᎨᏒᎩ ᎠᎴ Ꮭ ᏳᏚᎯᏍᏗ. ᎠᏎᏃ ᏅᎩ ᏳᎳᏢᏍᏗ ᎨᏒᎩ ᎤᏙᎯᏳᏃ ᎡᏆᏂᎯᏍᏗ ᎡᏂ ᎡᏆᎳ ᎢᎦᏓ.

The next story has been passed down from generation to generation. Read it carefully and think about what the prophecy says. Are we now living in the era the Wisemen mentioned? Many no longer listen to the elders. We think our young college grads are the real leaders but we know that it is not the case. Just because you have a college degree doesn't give you instance wisdom or leadership abilities. Only time and old-age gives you these attributes. We must never forget about our elders and their knowledge because they ***are*** *part of our future, too.*

ᎠᏂᏍᏔᏯ ᎤᏁᏕᏘᏍᏒᎯ

ᎤᏂᏃᎮᏛ ᎠᏂᏐ ᏥᎨᏒ ᎤᏬᏗ ᎠᏰᎵ ᎤᏁᏙᏢᏒᎢ ᏕᎵᏉᎩ ᎠᏂᏍᏔᏯ ᎠᎴ ᏍᏆᏉᏗᏳ ᎤᏂᏯᎢ ᎠᏂᏍᏆᏍ ᎤᏁᏅᏎ ᎢᏗᏢᏴᎯ ᎤᏂᎨᎵᏴᎢ ᏗᏂᏃᏍᏓ ᎤᏂᏯᏍᎦ ᎤᏂᏍᏙᏍᏗᏓᏍᏗ ᏗᏠᎵᏍᏗᏓᏍᏗ ᎤᏍᏗᏗᏗᏒᎢ. ᎾᏍᎩᏃ ᏍᎵᏉᏳ ᏧᏂᏴᏫ ᎠᏂᏣᎳᎩ ᎾᏍᎩ ᏍᎵᏉᏳ ᎠᏂᏍᏆᏍ ᏚᏂᏳᏍᏓᏁᎢ ᎾᏂᏫᏍᏗ ᎡᏆᏗ ᎾᏅᏟᏂᎮᎢ ᎤᏂᏱᎮᎢ ᏚᏳᎪᏛ ᏥᎨᏒ ᎤᏁᏠᏯᏍᏗ ᏰᎾ. ᎾᏍᏃ ᏚᏙᏪᎯ ᎠᏅ ᏕᏍᏗᎠᏍᏗ ᎠᏂᏏᏴᏫᎭ. ᎠᎴ ᎤᏕᏎᏍᏗ ᏧᏍᏆᏍᏗ ᏣᏍᏛ ᎤᏰᏍᏛ ᎤᏁᏬᏍᏗ. ᎯᎠᏃ ᎤᏂᏍᏆᏓ ᎢᏳᏁᏅᏎᏃ ᏫᏍᏂᏃ ᎯᏎᏓ ᏰᎾ ᎤᏍᏆᏂᏍᏗ ᎤᏂᎠᏍᏓᏗ. ᏌᏉᏃᎢ ᎠᏍᎦᏍᏗ ᎨᏎᎢ ᎠᎴ ᎤᏣᏒᏍᏗ ᎤᏁᏓᏍᏗ ᎨᏎᎢ ᎠᎴ ᎤᏣᏒᏍᏗ ᎤᏍᏗᏍᏗ ᎠᎴ ᎾᏍᏓ ᎠᏂᎾᏍᏗᏍᏗ. ᎤᏂᏃᎯᏍᏗ ᎤᏍᏗᏍᏗ ᎠᎴ ᎠᏂ ᏌᏂᏍ ᎠᎴ ᎤᏍᏗᏍᏗ ᎧᏬᏃ ᎠᎴ ᏉᏍᏗᏍᏗ ᏍᏆᏍᏗ ᎨᏒ ᎠᏍᏗᏍᏗᎢ. ᎠᎴ ᏍᏂᏍᏓ ᎾᎿ ᎤᏥᏓᏢᏴ ᎤᏂᏰᏍᏗ ᏄᏂᏍ ᎠᏰᎵ ᎠᎴ ᎤᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗᏍᏗ ᏍᏗᏍᏗ. ᏉᏃ ᏌᏍᏗ ᏍᏆᏂᏍ ᎠᏂᏣᎳᎩ ᎢᏍᏗᏴᏍᏗ ᎤᏍᏗᎨ ᏗᏍ ᏗᎾᏍᏗ. ᎠᏍᏗ ᎤᏂᎷᎯᏍᏗ ᎢᏍᏗᏍᎢ ᏗᏍᏗᏍᏗ ᏧᏍᏗᏍᏗ ᏍᏗᏍᏗ ᏳᎾᏁᏍᏗᏍᏗ. ᏗᏍᏗᏍᏗ ᎤᏂᎷᏍᏗ ᏂᎨᏒᎾ. ᏉᏍᏗ ᏙᏍᏗᏍᏗ ᏧᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᎠᏍᏗᏍᏗ ᏂᏍᏗ ᏰᎾ. ᎤᏳᏁᏍ ᎠᎴ ᏅᎩ ᏍᎪᎯ ᏍᏗᏍᏗ ᏗᏂᏍᏗ ᏗᏍᏗᏍᏗ ᎤᎸᏍᏗᏍᏗ ᏍᏗᏍᏗ ᎠᎴᏍᏗ ᏍᏗᏍᏗ ᎤᏂᎷᏍᏗ ᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᎠᎴᏍᏗ ᎡᏍᏗ ᏂᎨᏒᎾ Ꮮ ᎠᎴᏍᏗ ᏍᏗᏍᏗ.

ᏰᎾ ᏗᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᎠᎴᏍᏗ

ᎤᏂᏍᏆᏂᎬᎩ ᏕᎦ ᎤᎾᏗ ᎤᏂᎳᏍᏗ ᏚᏂᏁᏤᎢ ᏧᏕᏘᏍᏗ ᎨᏳᎾᏓᏍᏗ ᏓᏂᎵᏂᏍᎩ ᏆᏍᏗ ᎠᏍᏓᏁᏗ ᏍᏗᏍᏗ ᏚᏳᎪᏓᏁ ᎠᏂᏏᎾᏌᏅ ᏑᏓᎵᏍᏗ ᏧᏍᏆᎸᏛ ᏚᏂᏍᏗ ᏂᎦᏛ ᏗᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᏍᏗᏍᏗ ᏓᏂᏍᏗ ᎤᏂᏍᏆᏗᏛ ᎢᏳᏍᏗ. ᏗᏍᏗ ᎠᏍᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᎨᎵ ᏗᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᎠᏍᏗᏍᏗᏍᏗ.

ᏗᎬᏩᏍᏗ ᎤᏂᏅᏤᏍᏗ ᎠᏂᏍᏆᏂ ᎡᏗ ᏍᏗᏍᏗᏍᏗ ᏗᏂᏍᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗᏍᏗ ᎤᏂᏍᏗᏍᏗ. ᎾᏍᏗᏍᏗ ᏗᏂᏍᏗᏍᏗ ᏍᏗᏍᏗ ᎤᏍᏗᏍᏗ ᎨᏒᎢ ᎤᏍᏗᏍᏗ ᎨᏎᎢ ᎠᎴ ᏍᏗᏍᏗ.

English Translation

THE WISEMEN

It is told that, in the early days of the Old Nation, seven wise and holy men went together to a certain valley in the mountains to seek knowledge of the future. Of all the seven Clans of the Nation these seven men were the most truthful, most selfless, and most heedful of the needs and well-being of all the Tribe. They carried the medicine deerskin and medicine tobacco, and did all the holy things along the way. And when they came to this certain valley, they spread out the deerskin in the center and prayed, saying they came with humility, to seek truth and share it with the people. Then they blew smoke over the deerskin, each in turn, and they watched the smoke trails for a sign from God. And when this was finished, they went and prophesied to the people the marvels that had been seen; and one was that men would someday fly in the air;
and another was that the tracks of the Cherokee would someday lead west to the valley of the Mississippi, never to return; and another was that there would be schools to knowledge to all the people. But a fourth prophecy said that in aftertimes young people would return from the schools, and point rudely to the old men of the Tribe, and say they were of no account because they knew nothing.

The people considered this a long time, and wondered what great wisdom might be taught in these schools that the children should point to the old people and talk in this way.

Richard M. Wolfe Letter
ᏓᏖ ᏗᏈᎬ ᏗᏍᏆᎪᎬ
ᎦᏣᏂ 16, 1911

ᎠᎵᏁᎩ ᎤᏁᏝᎵ ᎤᏁᏤᎵᎪᎯ ᎠᏍᏆᏴ ᎤᏗᏤᏯ ᏫᎵᏆᏍᏗᏲ. ᏦᏏᏁᎩ ᏦᏣᏓᏤᏢᎵᏙᎯ ᏦᏥᏍᎮᏗ. ᏦᏏᏁ ᎩᏍᏓ ᏦᏍᏓᏈᎬ ᏙᏥᏩᏫᎵᎢ ᎾᏍᎩ ᎯᎠ ᏦᏥᏍᎮᏗ ᎠᎴ ᎠᏂᎩᏚᏩ (Keetoowah) ᎤᏁᏓᏈᎬ ᏦᎠᎯᏳᏒᎢ ᎯᏍᎩ ᎢᎦᎣ ᎯᎨᎡ ᏅᎩ ᎢᎦᎣ ᎢᏯᏂᎢ ᎠᏂᏣᎳᎩ ᏰᎾ ᎢᏞ ᏦᏟᎾᏓᏂ ᏱᎦ ᏫᎵ ᎮᏍᏗᏂ ᏂᎦᎥᏬ ᏌᏯ ᏫᏍᏓ ᏁᏏ ᏗᏗᏲᎯᎯ ᎨᏒ ᏗᏗᏲ ᏎᎯ

ᎠᏂᏣᎳᎩᏱ ᎠᏂᏣᎳᎩ ᎯᎠᏬ ᎡᏗ ᏦᏥᏩᏲᏎᏅ ᏩᏥᏂ ᎠᏰᎵ ᎤᎡᏫᏳᎯ ᎤᏬᏁᎯᏍᏗᎩ ᎠᏥᏗᏅᎯ ᎨᏒ ᎡᏂᏳ ᏬᏰᏃ ᎠᏍᏓᏥ ᎯᏍᏗᎯ ᏗᏉᏈ ᎠᏂᏣᎳᎩ ᏣᎳᎩ ᏰᎬ ᎤᏲᏁᎯ ᎠᏂᎬᎩᎨ ᏗᏥᏥ ᎾᎴᏈ ᎠᎵᏦᎵᏙ ᎤᎡᏝᎵ ᏓᎵᎠᏓᏁᏓ ᎠᏂᎬᎩᎢ ᏗᏂᏲᎯ ᏅᏏᏍ ᎪᏗ ᎨᏒ ᎾᏍᎩ ᎾᏛᏅᏍᏗ ᎦᏲᏏ ᎤᏓᏅᏕᏗ ᎤᏙᎠᏓᏅᏍ ᏗᏁᎴ ᏗᏁᎴ ᎤᏗᏒ ᏙᏏᎵᏍᏓᏬ ᎤᏓᏒ ᏦᎢᏁᎯ ᎾᏍᎩ ᎾᏍᎩᏴᎾ ᏥᏥ ᎨᏒᎢ ᎾᏍᎩᏴᎾ ᏁᎵ ᎯᎠ ᏗᏝ ᏙᏍᏓ ᏗᏍᏓᏗᏓ ᎾᏍᎩᏍ ᏕᎭᏁᏥᏯ ᏓᏂᎪᏁᎦ ᏗᏍᏗᏍᏗ ᎠᏍᏗᏍᏗᏍ ᎦᏙᏗᏗᏍ ᎤᏬᏈᏓ ᏗᏌᏕᎯᏗᏁ ᎪᏎᏓᏍ ᏫᎵᏁ ᎠᏍᏎᏓ ᎠᏍ ᎠᏍᏆᏲᏁᎯ ᎠᏝᏍᏍ ᎤᏍᏗᏓᏗᎯ ᎾᏍᎩ ᏥᎵᏟᏍᎩ ᏉᏗᏍᏗᏂ ᎤᏃᏙᎦᏂ ᏦᏁᏘᎵ ᏌᏞᏍᏗ ᏱᏱ ᏏᏃ ᎾᏍᎩᏴᎾ ᏃᏍᏗᏂ ᏌᎩ ᎾᏍᎩᏣᏂᎩ ᎠᏂᏣᎳᎩᏯ ᏣᎳᎩ ᎩᎬ ᎤᏂᏁᎯ ᎤᏗᏗᏢ ᎢᏍᎢ ᏣᏂᎨᎡ ᏃᏳᏁ Ꭳ ᏂᏍᎢ ᎤᏍᏂᎯᏍᏗ ᎾᎬᏁᏆ Betsy Galcatcher ᏧᏙᎢᏛ 1906 ᎤᏍᏗᏴᎰᏗᎡ Guly L. Reed ᏧᏙᎢᏛ ᎾᏍᎩ ᎮᏍᏗᏂ ᏌᏉ ᏬᏅᏩᏃ ᎠᏂᏯᎢ ᎤᏁᎵᎠᎯ ᎾᏍᎩ Reed ᏧᏙᎢᏛ ᏰᎵᏉ ᎤᏚᎵᏍᎬ ᎤᏩᏎᏃ ᎦᏙᎯ ᎤᏍ ᏆᏂᏪᏍᎠᎯ ᎢᏯᎦᏰᎵ ᏧᎬᏩᎶᏗ ᎾᏍᏪᏦᎾ ᎠᏂᏴ ᎢᎦᎢ ᏧᎬᏩᎶᏗ ᎦᏓ ᎤᏍ ᎠᎴ ᏰᎵ ᏆᎵᏂᎨᎨᎾ ᎤᏩᏒ ᎤᏞᏍᏕᏃᏗ ᎤᏩᏎᏃ ᎯᏃᏢ ᏗᏉ ᏅᏧᏏᏔᏩ ᎠᎴ ᎾᏍᏔᏍ ᎤᏍ ᏆᏂᏍᏓᏂ

Annie Potts Cody ᎾᏍᎩᏴᎾ ᏃᏍᏗᏂ ᎤᏬᏒ ᎨᏒ ᎤᏩᏎᏍᎢ.
ᎤᏗᏗᏢ ᎢᏍᎢ ᏦᏂᏟᏳ ᎾᏍᎩ ᎠᏂᏯᏍᏩ ᎤᏁᏓᏈᎬ ᎤᏩᏅ ᎠᏍᏆᏰᏍ6 ᏦᏂᏁᏤ ᎠᏏᏩ ᏔᎵᏁ ᎤᎹᎪᏗ ᏩᏥᏂ ᎠᏰᎵ ᎤᏬᏁᎯ ᏧᏩᏬᏒ ᏙᏱᎦᏗ ᎨᏒ ᎠᎴ ᎯᎠ ᏗᏟᏣᏍᏬᏅ ᎤᏬ ᏍᏙᏗ ᏬᏅ ᎢᏱ.
ᏦᏥᏣᎯᏍᏓ ᎦᏣᏂ 16, 1911
ᏢᏞᏬᏍᏗ ᏗᏔᏩᏗᏁᎴ
ᎠᏰᏅᏞᏍᏗ
ᎠᏂᏫᎲᏗ
ᏗᎪᏪᎵᏍᏗ ᎾᏥᎶᏬᏍ
ᏦᏍᏓᏍᏓ ᎦᏣᏂ 16, 1911
ᎡᏍᎦᏟᏍ ᏩᏯ
ᏗᏍᏚᏓᎢ ᏍᎦᏰᎬᏓ
ᎵᎾᏁᏩᏛ
ᏣᎳᎩ ᏗᎪᏪᎵᏍᏗ
ᏧᎬᏩᎶᏗ
ᏔᎵᏁ ᎠᏍᎦᏰᎬᏍ
ᏯᏀᎾᏯᏍᏗ
ᏦᎢᏁ ᎦᏙᎦ ᎠᏍᎦ ᏰᎬᏍ

ᏣᎳᎩ ᎠᏬᏂᎯ

1. ᎦᏙ ᎠᏃᎯᏁᎢ?
2. ᎦᏙ ᎠᏛᏁᎢ?
3. ᎦᏙ ᏣᏛᏁᎢ?
4. ᎦᏙ ᎦᏛᏁᎢ?
5. ᎡᎦ.
6. ᎠᏴᏫᏯ.
7. ᎠᏓᏬᏯ.
8. ᎤᏴᏜ?
9. ᎤᎦᎾᏗ.
10. ᎢᎦ.

ENGLISH

1. What are they doing?.
2. What is she/he doing?.
3. What are you doing?
4. What am I doing?.
5. He/She is going.
6. I have it.
7. A wise man.
8. It is cold!
9. It is warm.
10. noontime

Marvin Summerfield
Language Editor

ᏏᏅᏓ ᏗᏎᏍᏗᎢ
(Months)

ᎤᏃᎸᏔᏅ--------------January
ᎧᎦᎵ------------------February
ᎠᏅᏱ-------------------March
ᎧᏬᏂ--------------------April
ᎠᏂᏍᎬᏘ------------------May
ᏕᎭᎷᏱ-------------------June
ᎫᏰᏉᏂ--------------------July
ᎦᎶᏂ---------------------August
ᏚᎵᏍᏗ---------------September
ᏚᏂᏅᏗ----------------October
ᏅᏓᏕᏆ-------------November
ᎥᏍᎩᏱ--------------December

ᎡᎾᏙᏓᏆᏍᏗ ᏓᏙᏓᏈᏕᎢ
(Days)

ᎤᎾᏙᏓᏆᏍᎬᎢ---------Sunday
ᎤᎾᏙᏓᏉᏅᎢ---------Monday
ᏔᎵᏁ ᎢᎦ------------Tuesday
ᏦᎢᏁ ᎢᎦ---------Wednesday
ᏅᎩᏁ ᎢᎦ-----------Thursday
ᏧᎾᎩᎶᏍᏗ--------------Friday
ᎤᎾᏙᏓᏈᏕᎾ---------Saturday

Cherokee Symbol Study - Line 13

Ꮿ. (yah) This symbol makes the yah sound. A Cherokee example is: **ᏯᏅᏌ** **(yah-n-sah)** (buffalo).

Ᏸ. (yay) This symbol makes the yay sound. A Cherokee example is: ᎠᏰᎦ (ah-**yay**-gah) he's awake.

Ᏹ. (yee) This symbol makes the yee sound. A Cherokee example is: **ᏣᎳᎩᏱ ᎠᏰᎵ** (jah-lah-gee-**yee** ah-yay-lee) Cherokee Nation

Ᏺ. (yoh) This symbol makes the yoh sound. A Cherokee example is: **ᎣᏏᏲ** (oh-see-**yoh)** (hello).

Ᏻ. (yoo) This symbol makes the yoo sound. A Cherokee example is **ᏳᏓᎵ** **(yoo**-duh-hah) (sometimes).

Ᏼ. (yuh) This symbol makes the yuh sound. A Cherokee example is ᏴᎩ
yuh-gee (a needle)

The Lord's Prayer in Cherokee

ᏦᎩᏙᏓ ᎦᎸᏉᏗ ᎮᎯ,
ᎦᎸᏉᏗᏳ ᎨᏎᏍᏗ ᏕᏣᏙᎥᎢ.
ᏣᎬᏫᏳᎯ ᎨᏒ ᏫᏥᎷᏨᎢ.
ᎠᏂ ᎡᎶᎯ ᏫᏂᎦᎵᏍᏓ
ᏄᏓᏅᏓᏗᏍᎬᎢ, ᎾᏍᎩᏯ ᎦᎸᏉᏗ
ᏥᏂᎦᎵᏍᏗᏍᎪᎢ. ᏂᏚᎩᏨᏂᏒ
ᏦᎦᎵᏍᏓᏴᏗ
ᏍᎩᎥᏏ ᎪᎯ ᎢᎦ.
ᏗᎨᏍᎩᎥᏏᏉᏃ ᏕᏍᎩᏚᎦᎡᎢ,
ᎾᏍᎩᏯ ᏥᏗᎦᏲᏥᏁᎯ ᎪᏥᎦᎩ.
ᎠᎴ ᏞᏍᏗ ᎤᏓᎪᎵᏰᏗᏱ
ᎨᏒ ᏫᏗᏍᏆᏯᏛᏍᏗᏃᏍᏓᏩᏛᏲ,
ᏍᎩᏳᏓᎴᏍᏗᏍᎨᏍᏗᏉᏍᏛᏂ ᎤᏲ
ᎨᏒᎢ. ᏣᏤᎵᎦᏯᏃ ᏣᎬᏫᏳᎯ
ᎨᏒᎢ,
ᎠᎴ ᏣᎵᏂᎩᏗᏳ ᎨᏒᎢ,
ᎠᎴ ᎡᏣᏆᏉᏗᏳ ᎨᏒ
ᏂᎪᎯᎸᎢ.
ᎡᎺᏅ.

ᏅᏃ ᎤᏁᎦ

All written Cherokee is published under the Copyright (c) 1992-2006 The WhitePath Foundation.